



遊覽浦添

歷史散步道



浦添市概況

浦添市位於沖繩本島南部，市域的東面為丘陵地帶，向西面平緩傾斜並延續到海岸。

面積約19平方公里，人口約11萬4千人(截至2016年7月)。

在浦添發現了約6,600年前的土器，說明在很早以前就有人在浦添生活。在13-14世紀沖繩本島分成山北、中山、山南3個王國，據說，浦添曾是中山國的首都，「襲擊津津浦浦(統治)」，被方言成浦襲，成為浦添的語源。



祈願(Omoro)碑
○號請對照第29頁~30頁的號碼

浦添城遺跡



十三世紀末建造的御城，是一座將中山王國(沖繩本島中部)置於勢力範圍下的統治者據點。從十四世紀後葉到十五世紀前葉擴建成一座大規模的御城。在政權據點遷至首里城後的十六世紀，該城則成為第二尚氏王朝第三代國王尚真王的長子尚維衡居地。之後，他的子孫就在這裡興建屋邸。但是，1609年被侵入的薩摩燒成灰燼。

1945年的沖繩戰役中，被稱為前田高地的御城丘陵地帶是日軍的防線陣地，這裡成了沖繩戰役的主要戰場，遺留下的石砌城牆也在炮擊中被毀滅。

復原後的石砌城牆



遊覽王陵·浦添Youdore(王陵)及御城路線

可以遊覽初期的中山王陵即浦添Youdore(王陵)、國家指定史蹟和浦添城的復原城牆的路線。
建議你不妨去遊覽一下從與本路線的相反路線、仲間村莊(第19-20頁)組合路線。



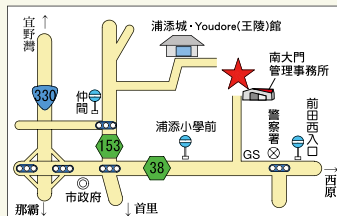
御嶽洞穴(Deeg Gama)

其名由來於四周有梯梧樹的洞穴。御嶽被認為是出自於「琉球國由來記」中的「渡嘉敷嶽」。



伊波普猷墓

伊波普猷被稱為[沖繩學]之父，在其撰著的論文「浦添考」中，論述了浦添是首里之前統治者的據點。



所在地 | 仲間、前田、當山
交通 | 乘公交车55號線路在「仲間」下車步行9分鐘
乘公交车56號線路在「浦添小學前」、「前田西入口」下車步行8分鐘



浦添城前之碑

1597年尚寧王時代，為建成連接首里與浦添城的道路時而立的竣工紀念碑。

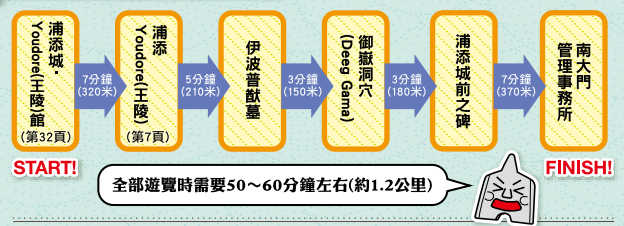


縣營浦添大公園南大門管理事務所

位於浦添城的南側入口的縣營公園的設施。在該設施的多用途室設有介紹浦添城的圖板、御城模型等展示區。入館免費。

- 地址：仲間2-53
- 開館時間：上午9點~下午5點
- 休息日：週一(國定假日照常開館)、年底年初

各景點的所需時間



※所需時間根據個人的步行速度亦有差異。

浦添Youdore(王陵)



位於浦添城遺跡內的國王陵墓，又稱「極樂陵」。據說它建於十三世紀，是英祖王(在位1260~1299)陵墓。1620年，尚寧王(在位1589~1620)對陵墓又進行了修建。

這是一個將崖下半山腰的二個橫形洞穴用石砌封住形成墓室的陵墓，四周又用石砌圍住。墓室的西側(對面右側)的西室是英祖王陵，東側的東室葬有尚寧王及其家族。墓室內安置著收斂屍骨的石棺(第8頁)。

「Youdore」是琉球方言，意為「夕凧」，有傍晚的風平浪靜之含義，這裡也用來表示「墓」的意思。

墓室內部對外不公開，但在「浦添城·Youdore(王陵)」(第32頁)有經過復原的西室內部。



縣指定文化遺產(雕刻)

浦添Youdore(王陵)石棺



在浦添Youdore(王陵)安置著被稱為用來收斂洗骨後的人骨的藏骨器(石棺)，在東西二個墓室共有10個，其中西室的3個和東室的一個被指定為縣文化遺產。

據說，這四個石棺均使用中國福建省產的輝綠岩製成。以瓦草房的建築物為模型，上面雕刻有佛像、蓮華、牡丹、玩球獅子、馬、鹿等浮雕。輝綠岩製成的石棺均採用古式形狀，特別是佛像，是沖繩現存的最古老的佛像。

石棺不對外公開，但是你可以在「浦添城·Youdore(王陵)棺(第32頁)」參觀非常精巧石棺模型。

中頭方西海道

琉球王國時代，用來傳送首里王府的命令、繳納租稅使用的被稱為宿道的主線道，也稱公事道。

中頭方西海道是一條從首里城為起點，經由浦添到讀谷的路線，並且還連接北面的恩納、國頭方面的主要道路。

在 1597 年建立的「浦添城前之碑」上有記載，根據尚寧王的命令，擴建了連接首里平良與浦添城的

道路，將木造的平良橋改換成石橋，並在道路上鋪設石階，這是一項國家級規模的大土木工程。

現在，在安波茶橋及其週邊還留下石板路。在橋的下流側，還可見用紅盤（椀）盛水朝貢國王的紅盤（椀）井槽。



安波茶橋是一座拱形石橋，有架在小灣川上的南橋和架在支流的阿布基川上的北橋構成。



所在地 | 安波茶、經塚

交通 | 乘公交車91、191號線路在「茶山園地(住宅區)前」下車步行2分鐘

普天滿參拜道



從中頭方西海道分出通往普天滿宮的道路，新設的宜野灣間切是十七世紀後葉整建而成。每年，國王都要經過這條道路前往普天宮參拜。

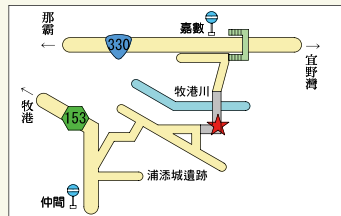
在牧港川的流經谷間還留下長約200米、寬3米的石板路。這段道路的坡度很陡，連馬也會翻倒，故稱「馬翻橋」、「馬Dūkēraishi」。大正和昭和時代，對河川上的架橋重新進行了修建。



所在地 | 當山

交通 | 乘公交車55號線路在「仲間」下車步行12分鐘

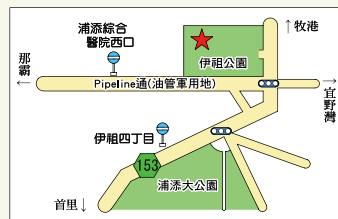
乘公交車21、88、90、98號線路在「嘉敷」下車步行9分鐘



伊祖城遺跡



相傳，這是英祖王父祖代代的居城，據說英祖王還是在這裡出生的。現在在各處還可以看到石砌以及自然堆成石砌。由於未進行挖掘調查，不知道詳細如何，但是，在這裡發現了御城土器、中國製陶器等文物。



所在地 | 伊祖3丁目48番(伊祖公園內)

交通 | 乘公車55號線路在「伊祖四丁目」下車步行8分鐘

乘公車99號線路在「浦添綜合醫院西口」下車步行10分鐘

伊祖的高御墓



利用崖下半山腰的洞穴，用石砌將洞前封成的墓地。

這是一座墓口寬闊的古式墓，據考，墓內葬有英祖王的父親惠祖世和3名按司(地區統治者)。

在附近有浦添貝塚，古代時該洞穴估計是用來居住的。



所在地 | 伊祖5丁目(浦添大公園內)

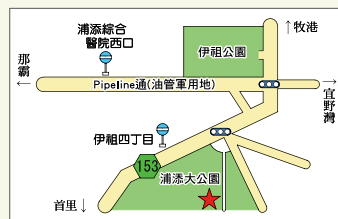
交通 | 乘公車55號線路在「伊祖四丁目」下車步行5分鐘

乘公車99號線路在「浦添綜合醫院西口」下車步行10分鐘

浦添貝塚



在這座繩文時代後期到晚期的遺跡中，出土了約4000年前的土器和石器等。同時，還出土了很多在奄美群島經常看到的土器，尤其是在南九州還發現了市來式土器，從中可以看出沖繩與九州在當時曾有過密切的交流。



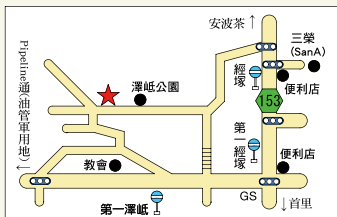
所在地 | 伊祖5丁目(浦添大公園內)

交通 | 乘公車55號線路在「伊祖四丁目」下車步行5分鐘

乘公車99號線路在「浦添綜合醫院西口」下車步行10分鐘

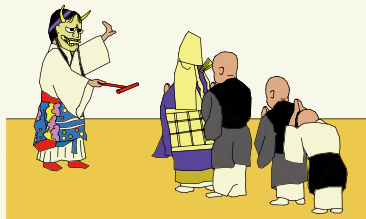
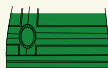


浦添御殿，屬於以第二尚氏第14代國王尚穆王(在位1752~1794)的二男浦添王子朝央為元祖的家族，該家族輩出了很多在近代琉球史上具有代表性的政治家、文化名流。這座市內最大級的墓地，推測建於18世紀末，完美的石砌以及在墓地正面使用的巨石，都充分傳述著當時浦添御殿的榮華繁盛。



所在地 | 澤岷(澤岷公園旁邊)

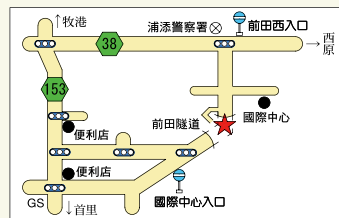
交通 | 乘公交车91、191號線路在「經塚」下車步行15分鐘
乘公交车87號線路在「第一澤岷」下車步行7分鐘



這是朝薫創作的組舞『執心鐘入』的一個場面。他還通過將『二童敵討』、『銘苺子』、『女物狂』、『孝行之卷』的組合創作了被稱為「朝薫之五番」的組舞，獲得了高度的評價。

玉城朝薫(1684~1743)，是琉球獨特的歌舞劇『組舞』的創始人。為了款待來自中國的冊封使臣，他受命擔任聘奉行(舞蹈總監)，並指導創作了備受後世愛戴的組舞。

由庭園的石砌等構成的弧度曲線是這座墓的特徵，據傳龜甲墓始建於十七世紀後葉~十八世紀前葉。



所在地 | 前田(前田隧道上面)

交通 | 乘公交车87號線路在「國際中心入口」下車步行9分鐘
乘公交车56號線路在「前田西入口」下車步行14分鐘

仲間拜神處群

字仲間拜神處有12個，分設在村莊內和浦添城遺跡內。其中，在村莊內有4處拜神處被指定為文化遺產，拜神處是字仲間住民的生活以及信仰上的精神寄託之地。



仲間樋川

這是汲取日常生活中的飲用水以及產水、元旦的若水等的場所。『琉球國舊記』(1731年編輯)中對架設樋(水管道)已有記載。1935年(昭和10年)，進行了大規模的修建，設置了水槽。從水槽中溢出的水流經專門洗衣服等的「平場」以及洗農具、洗馬的「馬amishi」。

仲間火神

據說是近世仲間村的「地頭火神」。地頭(地方官員)是琉球王國時代以間切、村莊作為領地的士族，其任官或退官時都會來參拜地頭火神。



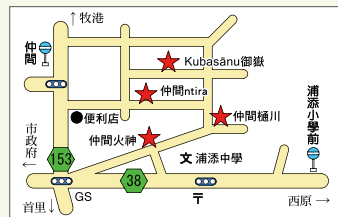
Kubasānu御嶽

據說這裡是仲間村莊發祥之地。『琉球國由來記』(1713年編輯)中記載了「Kobashita嶽」，Kobashita意指蒲葵樹下。在這一帶，也稱參拜之林，戰前這裡的大樹蔥鬱繁茂。據說在蒲葵樹下御嶽內有用石砌封住的神墓。



仲間ntira

『琉球國由來記』(1713年編纂)記載的「長堂之嶽」可能指的就是仲間ntira。被稱為tira・tera的拜神處大多是由洞穴構成，據說裡面有供奉著的村神。戰前的祠為石砌牆紅瓦房，沖繩戰役中全部被燒毀。



所在地 | 仲間2丁目

交通 | 乘公交车55號線路在「仲間」下車步行5分鐘

乘公交车56號線路在「浦添小學前」下車步行5分鐘



遊覽路線

步遊城下街道 遊覽仲間村莊觀光路線



這一條步遊仲間村莊的路線，它與首里城以前的王統居城的浦添城相鄰。可以參觀拜神處、水井等浦添市指定的文化遺產。



在開始步遊地點的停車場下埋藏著浦添城時代的遺跡(仲間後原遺跡)。



在仲間村莊，除了祈願(Omorō)碑外，還有很多文化遺產的解說圖板，你可以邊看邊遊覽，加深對文化遺產的理解。

各景點的所需時間

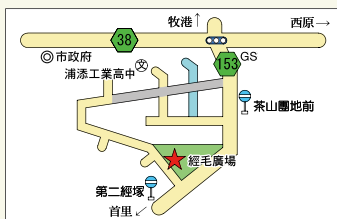


※所需時間根據個人的步行速度亦有差異。

經塚之碑



很早以前這裡常常有妖怪出沒，嚇唬過往行人。相傳，十六世紀初，日秀上人將金剛經寫在小石上埋入土中，並在上面建了一塊刻有「金剛嶺」的石碑，從此以後妖怪再也沒有出沒過。而且，發生大地震後，這裡也沒有搖晃過，地震時只要念上「chouchikachika」、「chouchika、chouchika」（chouchika＝經塚）經，地震就會平靜下來。

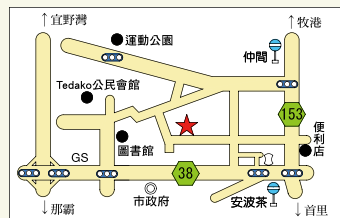


所在地 | 經塚1丁目2番(經毛廣場內)
交通 | 乘公交车91、191號線路在「第二經塚」下車步行3分鐘

安波茶樋川



根據『琉球國舊記』(1731年編纂)中有關「安波茶樋川」的記述，可以推測其在十八世紀的中葉就已經存在。現在還遺留下當時用琉球石灰岩製作的樋(水道管)。

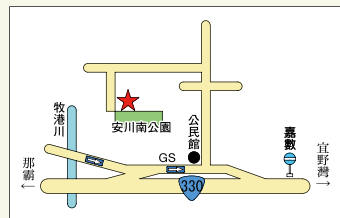


所在地 | 安波茶2丁目5番
交通 | 乘公交车55號線路在「仲間」下車步行6分鐘
乘公交车55、56、91、191號線路在「安波茶」下車步行6分鐘

Chijifuchā洞穴遺跡



全長約110米的鐘乳洞，這裡出土了很多1500年～800年前的土器、貝殼等，推測是古代人的生活用品。沖繩戰役時這裡成了避難壕。



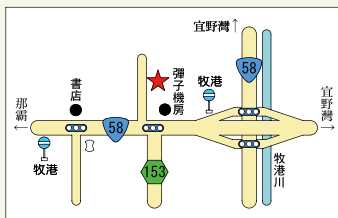
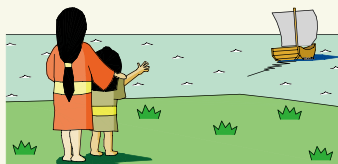
所在地 | 牧港3丁目36番
交通 | 乘公交车21、88、90、98號線路在「嘉數」下車步行9分鐘

市指定史蹟

牧港自然洞穴



這是一座琉球石灰岩的自然洞穴，當地稱自然洞穴。據說，洞內設有拜神處，洞穴外面的前庭是牧港殿(祭典場)。相傳，十二世紀後葉來到琉球的源為朝，與大里按司的妹妹結婚併生下兒子。不久，為朝從浦添港坐船回國，留下來的妻子和兒子一直在這座洞穴裡焦急地等待著為朝的歸來。以後，人們將此地稱為「待港」，後來又改稱「牧港」。兒子的名字叫尊敦，後來登上王位，稱舜天。



所在地 | 牧港5丁目7番

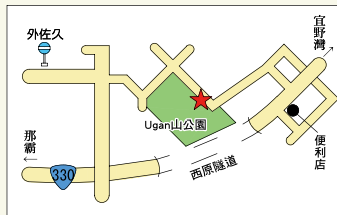
交通 | 乘公交车20、23、55、99、223號線路在「牧港」下車步行3分鐘

市指定史蹟

西原東井槽



據傳，該井槽在約600年前就已經存在，現在的石砌是300年前修建時留下的遺跡。井水用於飲用、產水以及元旦的若水等，這裡還是一個參拜神處。



所在地 | 西原4丁目36番

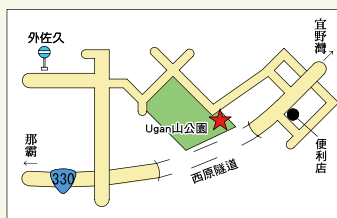
交通 | 乘公交车56號線路在「外佐久」下車步行5分鐘

市指定史蹟

西原洗衣井槽



該井槽新建於1927年(昭和2年)，專門用來洗衣服、農具，洗菜以及水浴等。



所在地 | 西原4丁目36番

交通 | 乘公交车56號線路在「外佐久」下車步行5分鐘

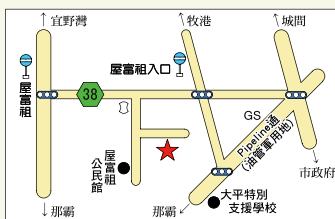
市指定天然紀念物

屋富祖御願所的細葉榕樹



細葉榕樹主要分佈在琉球列島至南部一帶，屬於桑椹科常綠高樹。

該樹由於長在屋富祖殿(祭典場)，戰前又稱其為「殿細葉榕樹」樹齡至少有100年以上。



所在地 | 屋富祖2丁目25番

交通 | 乘公交车55、56號線路在「屋富祖入口」下車步行6分鐘

乘公交车20、23、26、77、120、223號線路等在「屋富祖」下車步行8分鐘

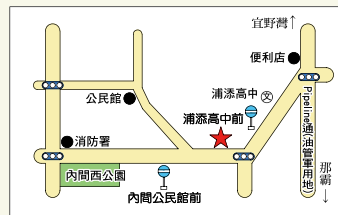
市指定天然紀念物

內間的大紅樹



紅樹屬於大戟科，主要分佈在東南亞、波里尼西亞、沖繩等的熱帶樹。

內間的大紅樹樹齡，推算有400年左右。據說，明治時代起，該樹的規模就一直沒有變化。



所在地 | 內間3丁目28番

交通 | 乘公交车87號線路在「內間公民館前」或「浦添高中前」下車步行2分鐘

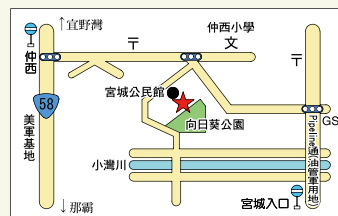
市指定天然紀念物

宮城御願山的雀榕樹



雀榕樹屬於桑椹科半常綠高樹，主要分佈在紀伊半島北部、琉球列島、東南亞。

宮城公民館一帶，曾被稱為御願山的聖域，這棵雀榕樹曾是追思御願山唯一的紀念物。該樹齡推算有100年以上。



所在地 | 宮城2-22-3宮城公民館

交通 | 乘公交车55、56、99號線路在「宮城入口」下車步行13分鐘

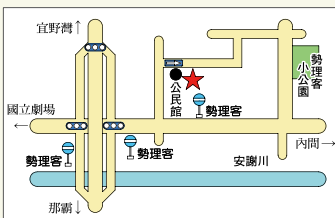
乘公交车20、23、26、77、120、223號線路等在「仲西」下車步行10分鐘

國選擇文化遺產(無形民俗)

勢理客獅子舞

市指定文化遺產(無形民俗)

據說，獅子舞是由一位叫「Kō-rē(高麗)具志堅」的人傳授而來並傳承至今，該獅子舞具有技藝細膩，跨步大，氣勢勇壯的特點。舞的種類共有11種，大致分成儀式性的「禮儀4種」和娛樂性「亂舞7種」。每逢舊曆8月15日舉辦演出活動。



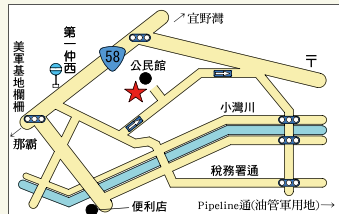
所在地 | 勢理客2-19-20勢理客公民館

交通 | 乘公交車20、23、28、87、99、120、223號線路等在「勢理客」下車步行5分鐘

市指定文化遺產(無形民俗)

仲西獅子舞

約500年前傳承下來的村落傳統活動，每年舊曆7月15日和8月15日舉行。以祈求除邪避災和五穀豐登、子孫代代繁榮為目的。這是一頭雄獅子，具有頭大、面部表情威嚴、舞步剛強有力的特色。



所在地 | 仲西1-3-11仲西公民館

交通 | 乘公交車20、23、28、120、223號線路等在「第一仲西」下車步行10分鐘

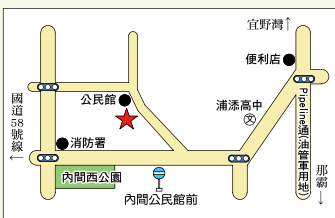
市指定文化遺產(無形民俗)

內間棍舞

市指定文化遺產(無形民俗)

內間獅子舞

據傳，約400年前，獅子舞是由茶貫貫丸傳授而來，據說它與棍舞的發祥時期相同。獅子舞為雌獅子，技藝細膩、動作勇猛。棍舞也稱手棍，演技勇猛活躍。表演活動都在舊曆8月15日舉行，以祈求除邪避災和五穀豐登、子孫代代繁榮。



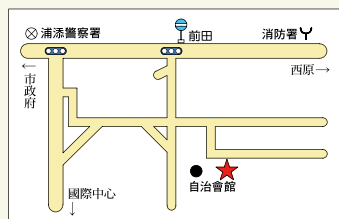
所在地 | 內間3-15-1內間公民館

交通 | 乘公交車87號線路在「內間公民館前」下車步行1分鐘

市指定文化遺產(無形民俗)

前田棍舞

以祈求村落的發展和五穀豐登、子孫繁榮而舉行的傳統活動。戰前，每隔一年在舊曆8月舉行，白天表演棍舞，傍晚到半夜由全村人表演鄉村歌舞活動。表演勇猛活躍的棍舞和獨特的銅鑼敲打技藝。



所在地 | 前田1-28-7前田自治會館

交通 | 乘公交車56號線路在「前田」下車步行5分鐘

浦添市美術館

縣指定文化遺產(工藝品)

琉球漆器5件

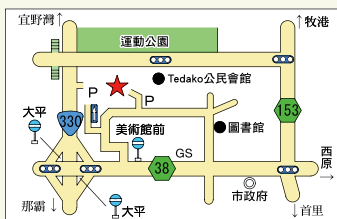
市指定文化遺產(工藝品)

琉球漆器39件

市指定文化遺產(繪畫)

琉球貿易港圖屏風等4件

這是一家專門以收藏十六世紀到現代的傑出琉球漆器工藝品為主，還收藏日本以及近鄰各國漆器的漆藝美術館。除常設展示外，還舉辦各種不同主題和內容的企畫展活動。



所在地 仲間1-9-2
電話 098-879-3219
休館日 週一、年底年初
交通 乘公車55、56、91、191號線路在「美術館前」下車步行10分鐘
乘公車21、88、90、98、112號線路在「大平」下車步行12分鐘

浦添城・Youdore館

這是一家國家指定史蹟「浦添城遺跡」的指南設施。展示在浦添城遺跡和浦添Youdore(王陵)經挖掘調查出土的文物、戰前的圖板等。並且，將浦添Youdore(王陵)西室(英祖王陵)內部復原成與實物一樣大小，還展示縣指定文化遺產的「浦添Youdore(王陵)的石棺」(第8頁)的模型。



所在地 仲間2-53-1
電話 098-874-9345
開館時間 上午9點~下午5點
休館日 週一(節日時開館)、年底年初
門票 大人(高中生以上)100日圓、
小孩(中小學生)50日圓
交通 乘公車55號線路在「仲間」
下車步行5分鐘

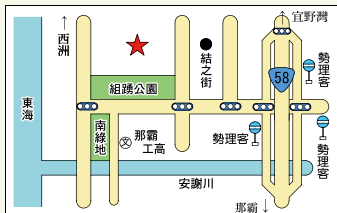


沖繩國立劇場

國家級重要無形文化遺產(藝術)

組舞

這是一座專門演出沖繩傳統藝術的設施，同時它還是一個培養傳統繼承者(接班人)、調查、研究的據點。這裡除了欣賞戲劇演出外，還可以參觀資料展覽室(免費)，閱覽圖書和記錄映像(看映像要收費)。



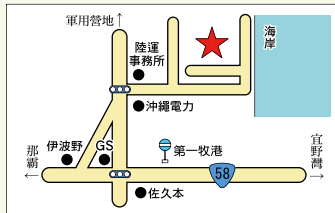
所在地 勢理客4-14-1
電話 098-871-3311
交通 乘公車20、23、87、99、120、223號線路等在「勢理客」下車步行10分鐘

浦添市歷史資料館

是一家專門收藏經挖掘調查出土的遺物、寄贈的民具等的設施。在展示室可以看到貝塚時代到近代的各時代的遺物。還可以參觀館內的部分收藏庫。



所在地 港川512-11
電話 098-876-1234(內線6216)
開館時間 上午9點30分~下午5點
(入館時間截止到16點30分)
休館日 週六、週日、節假日、年底
年初、祭奠日
門票 免費
交通 乘公車20、23、24、28號線路在「第一牧港」下車步行15分鐘



浦添的歷史

時代		歷史事件、遺跡
日本		
繩文時代		【Chijifuchā洞穴遺跡】 【浦添貝塚】
彌生	彌生～平安 時代並行期	【嘉門貝塚】
古墳 ↓ 平安		【Chijifuchā洞穴遺跡】
鎌倉時代	12世紀後葉	【牧港自然洞穴】
	13世紀初葉	建造了 【伊祖的高御墓】
	1229	英祖在伊祖城誕生 【伊祖城遺跡】
	13世紀末～ 14世紀初葉	建築了浦添城 【浦添城遺跡】
	13世紀後葉	建造了 【浦添Youdore(王陵)】 在浦添城西面創建極樂寺
	14世紀末～ 15世紀初葉	擴建了浦添城的規模
室町時代	1372	中山王察度向中國朝貢
	1429	尚巴志統一了三國(北山、南山、中山)
	16世紀初葉	建立了 【經塚之碑】 尚維衡隱居於浦添城
	1531	開始彙編『祈願歌謠集』(～1623年)
	1589	浦添出身的尚寧登上王位
安土・桃山時代	1597	整建首里和浦添間的道路，建立浦添城竣工紀念碑 【中頭方西海道】 【浦添城前之碑】
	1609	薩摩侵入，浦添城和龍福寺被燒毀
江戸時代	近世琉球	1620 修建浦添Youdore(王陵)，尚寧去世

江戸時代	近世琉球	1644	開始參拜國王的普天滿宮 【普天滿參拜道】
		1671	通過間切再編構成了現在的浦添市域的原形
		1713	在『琉球國由來記』中對 【Kubasānu御嶽】 、 【仲間ntira】 有相關記載
		1731	在『琉球國舊記』中對 【仲間樋川】 、 【安波茶樋川】 、 【西原東井槽】 有相關記載
		1734	玉城朝薫去世，被葬入石嶺之一墓
		18世紀末	建造的 【浦添御殿墓】
		1805	玉城朝薫洗骨，移葬到前田的墓地 【玉城朝薫墓】
明治時代		1872	設置琉球藩
		1879	設置沖繩縣
		1908	浦添間切經合併改成浦添村
昭和		1927	建成 【西原洗衣井槽】
		1945	在沖繩戰役中浦添Youdore(王陵)等遭到破壞
		1970	浦添村經合併改成浦添市
平成		1989	浦添城遺跡，被指定為國家級史蹟
		2012	中頭方西海道以及普天滿參拜道，被指定為國家級史蹟

NPO法人浦添歷史指南友之會

建議你不妨遊覽一下由「NPO法人浦添歷史指南友之會」介紹說明浦添的文化遺產。

資訊處

時間 | 9:00～17:00(休息日：週一[國定假日時亦可提供服務]、年底年初)

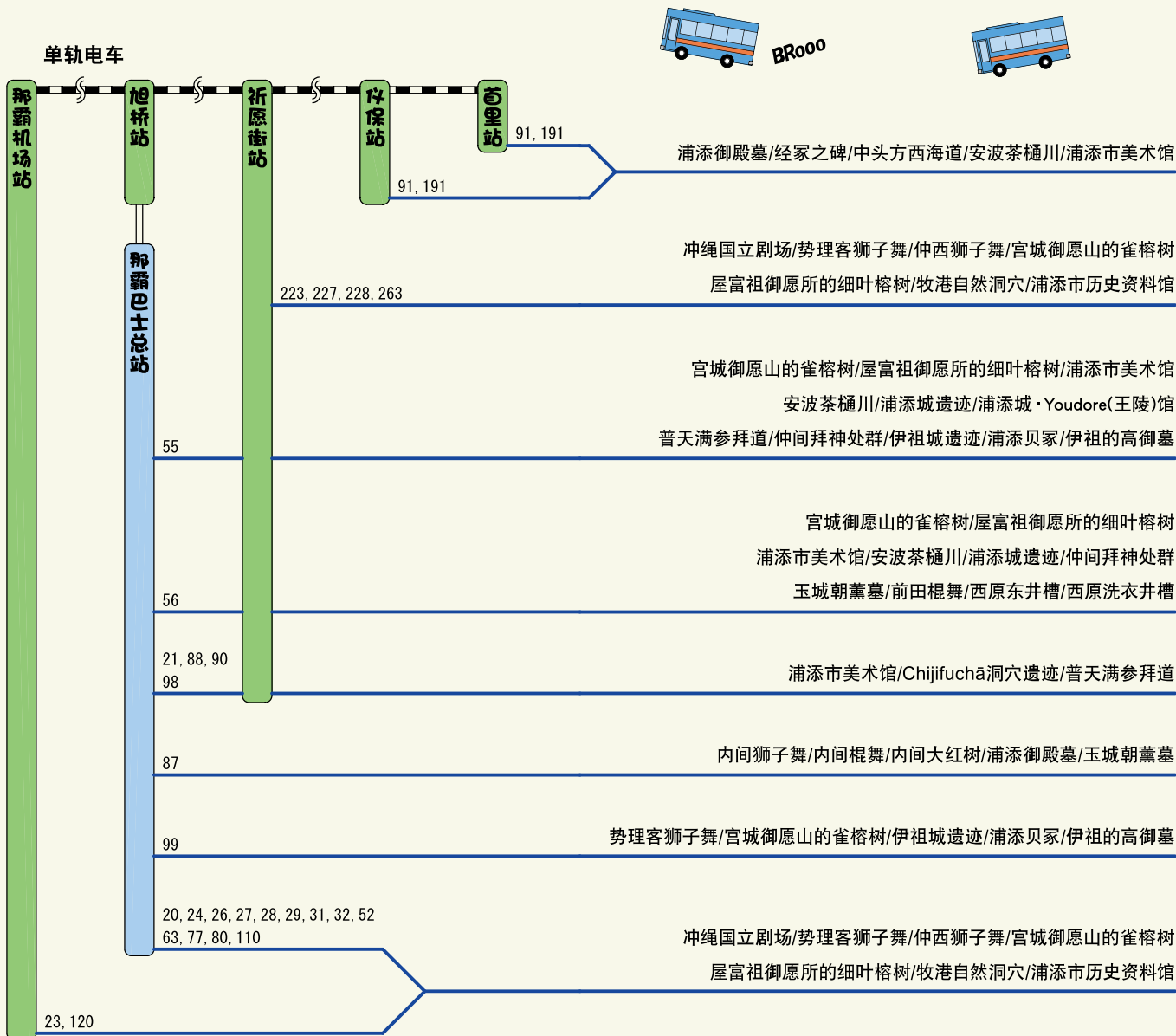
電話 | 098-874-9345(浦添城、Youdore(王陵)館)

費用(標準) | 「浦添城遺跡等、週邊歷史遺跡導遊路線(1～5名)」

1小時1,500日圓、2小時3,500日圓

※有關費用、參加人數、路線內容等事宜，請事先諮詢我們。

往文化遗产、设施的巴士交通



※数字为巴士的线路号(不限巴士公司)
请参照各文化遗产的各页面详情交通。

有关路线巴士运行信息请咨询以下
冲绳县巴士协会：电话098-867-7386
网站“冲绳巴士指南”www.busnavi-okinawa.com



遊覽浦添

歷史散步道

2016年12月發行(繁體中文版)

編輯、發行 浦添市教育委員會

郵遞區號 901-2501 沖繩縣浦添市安波茶一丁目1番1號

電話 098-876-1234